



V Trenčíne, dňa 05.01.2021

Všetkým záujemcom

Vec: Vysvetlenie súťažných podkladov – Žiadosť o vysvetlenie SP 1,2,3

Označenie verejného obstarávania:

Verejný obstarávateľ	Fakultná nemocnica Trenčín, Legionárska 28, 911 71 Trenčín
Predmet zákazky:	Stavebné úpravy pre kardiologickú JIS FN Trenčín
Typ zákazky a postup:	Podlimitná zákazka bez využitia elektronického trhoviska (§112-114)
Vyhlásené a publikované	Vo Vestníku VO č. 263/2020 zo dňa 15.12.2020 pod. č. 44922 - WYP

Verejný obstarávateľ na základe žiadostí o vysvetlenie poskytuje záujemcom nasledovné vysvetlenie.

Verejný obstarávateľ nijakým spôsobom neupravoval znenie otázok záujemcov.

Otázka 1-1

Rozumieme správne, že verejný obstarávateľ v danom postupe verejného obstarávania postupuje podľa § 112 ods. 6?

Odpoveď 1-1:

Áno, postup podľa § 112 ods. 6 ZVO, verejný obstarávateľ bude pri vyhodnocovaní ponúk postupovať v poradi v zmysle bodov 28-30 časti A - Pokyny na vypracovanie a predloženie ponuky súťažných podkladov.

Otázka 1-2

Zákazka bude financovaná z kapitálových výdajov Ministerstva zdravotníctva SR. Má už verejný obstarávateľ tieto prostriedky pridelené?

Odpoveď 1-2:

Verejný obstarávateľ už má pridelené finančné prostriedky na predmetnú investičnú akciu od svojho zriaďovateľa.

Otázka 1-3

Bude realizácia diela prebiehať počas plnej prevádzky Objednávateľa?

Odpoveď 1-3:

Verejný obstarávateľ FN Trenčín funguje v nepretržitej prevádzke. Realizácia diela bude prebiehať počas plnej prevádzky objednávateľa. Podstatná časť diela je realizovaná na 2.NP v priestoroch súčasného Fyziatricko-rehabilitačného oddelenia, ktoré budú počas rekonštrukcie prázdne, ostatné priestory, podlažia budú pracovať v plnej prevádzke. Organizácia rekonštrukcie bude musieť byť plánovaná v súlade s prevádzkou zariadenia.



Otázka 1-4

Žiadame verejného obstarávateľa o vysvetlenie, či sú materiály, výrobky, práce, rozmery a množstvá definované v dodaných podkladoch obstarávania vo výkaze výmer v súlade s projektovou dokumentáciou a zároveň v súlade so skutočnosťou.

Odpoveď 1-4:

Všetky materiály, výrobky, rozmery a množstvá vo výkaze výmer sú v súlade s projektovou dokumentáciou.

Otázka 1-5

V zmysle návrhu zmluvy o dielo čl. X. bod 6 "Objednávateľ má právo pri dokončení celého diela zadržať počas trvania celej záručnej doby 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH na zabezpečenie prípadného porušenia povinnosti odstrániť vady diela zhotoviteľom." Z čoho, z akých prostriedkov má Objednávateľ v úmysle zadržať 5% z celkovej ceny diela bez DPH? Navrhujeme doplniť túto informáciu do návrhu zmluvy o dielo, aby sa predišlo prípadným nedorozumeniam počas realizácie diela.

Odpoveď 1-5:

Podľa ustanovenia čl. X. bodu 6 Zmluvy, Objednávateľ má právo zadržať 5 % **z celkovej hodnoty diela bez DPH**. Z uvedeného ustanovenia zmluvy jasne vyplýva, že sa jedná o zádržné z celkovej ceny diela bez DPH, ktorá je uvedená v čl. V. bode 1. Zmluvy.

Na základe uvedeného máme za to, že v čl. X bode 6. je jasne a zrozumiteľne vyjadrené, z akých prostriedkov má objednávateľ právo zádržné uplatniť. Podotýkame, že uvedené ustanovenie je tiež potrebné vykladať spolu s obsahom ostatných článkov zmluvy, predovšetkým s ustanoveniami upravujúcimi platobné podmienky. Zádržné predstavuje časť ceny diela, ktorú má objednávateľ právo na základe zmluvy zadržať za účelom zabezpečenia svojich práv, ktoré mu môžu vzniknúť v budúcnosti na základe tejto zmluvy.

Otázka 1-6

V zmysle návrhu zmluvy o dielo čl. X. bod 6 "Objednávateľ má právo pri dokončení celého diela zadržať počas trvania celej záručnej doby 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH na zabezpečenie prípadného porušenia povinnosti odstrániť vady diela zhotoviteľom." Čo znamená pojem "pri dokončení celého diela"? Navrhujeme doplniť jasnú a presnú špecifikáciu do návrhu zmluvy o dielo..

Odpoveď 1-6:

Máme za to, že nie je potrebné osobitne špecifikovať pojem „*pri dokončení celého diela*“, nakoľko uvedená formulácia je vyjadrená právne čisto a zreteľne. Definícia diela je obsiahnutá v čl. III. Zmluvy a slovné spojenie „*pri dokončení celého diela*“ je potrebné vykladať len vo význame, ktorých sú tieto slová nositeľmi. Opätovne uvádzame, že predmetné ustanovenie je potrebné vykladať spolu s obsahom ostatných článkov zmluvy.

Otázka 1-7

V zmysle návrhu zmluvy o dielo čl. X. bod 6 "Uvedené zádržné bude zhotoviteľom fakturované objednávateľovi nasledujúci deň po uplynutí záručnej doby v prípade, ak nedošlo k jeho vyčerpaniu objednávateľom pri zabezpečení náhradného odstránenia vád treťou osobou." Z dôvodu, že uvoľnením zádržného nedôjde k žiadnemu plneniu zo strany



Zhotoviteľ, navrhujeme aby o uvoľnenie zádržného Zhotoviteľ požiadal, nie aby ho fakturoval.

Odpoveď 1-7:

Inštitút zádržného upravený v čl. X. bode 6 Zmluvy predstavuje odklad zaplatenia časti diela, konkrétne 5% z celkovej hodnoty diela bez DPH. Podotýkame, že uvedené ustanovenie je potrebné vykladať v kontexte ostatných článkov zmluvy, predovšetkým s ustanoveniami upravujúcimi platobné podmienky, ako aj s prihliadnutím na samotný charakter zádržného ako právneho inštitútu. Vzhľadom k tomu, že uvedená časť z ceny diela (zádržné) nebude zhotoviteľom fakturovaná pri dokončení diela, musí byť zádržné fakturované neskôr, podľa podmienok uvedených v zmluve, t. j. po uplynutí záručnej doby v prípade, ak nedošlo k jeho vyčerpaniu objednávatelom pri zabezpečení náhradného odstránenia väd treťou osobou.

Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, verejný obstarávateľ pristupuje k úprave čl. X. ods. 6 zmluvy, ktorý bude po úprave znieť:

„6. Objednávateľ má právo pri dokončení celého diela zadržať počas trvania celej záručnej doby 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (ďalej ako „zádržné“) na zabezpečenie prípadného porušenia povinnosti odstrániť vadu diela zhotoviteľom. O sumu zádržného bude ponížená záverečná faktúra vystavená zhotoviteľom. V prípade, že suma záverečnej fakturácie bude nižšia ako je 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (zádržného), zhotoviteľ je povinný uvedený rozdiel objednávatelovi dobrovoľne a následne plnenie v rozsahu rozdielu vrátiť objednávatelovi. Zádržné v uvedenom rozsahu má objednávateľ právo použiť vtedy, ak ani po márnej písomnej výzve zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd diela do 30 dní od doručenia tejto výzvy a neukončí ich v primeranom čase. Uvedené zádržné bude zhotoviteľom fakturované objednávatelovi nasledujúci deň po uplynutí záručnej doby v prípade, ak nedošlo k jeho vyčerpaniu objednávatelom pri zabezpečení náhradného odstránenia väd treťou osobou. V prípade, ak náklady na odstránenie väd sú vyššie ako je hodnota zádržného, zhotoviteľ je povinný znášať všetky náklady spojené s odstránením väd aj nad rozsah hodnoty zádržného vo výške 5 %. V prípade vyčerpania celého zádržného v priebehu plynutia záručnej doby, zhotoviteľ je povinný doplniť sumu zádržného do výšky dohodnutých 5 % z pôvodnej ceny diela.“

V nadväznosti na uvedené sa upraví aj čl. VI. ods. 3 zmluvy, ktorý bude znieť:

„3. Splatnosť každej faktúry je 60 dní odo dňa jej vystavenia. K záverečnej faktúre musí byť priložený aj podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela so schválením rozsahu a kvality prác odsúhlasený stavebným dozorcom a podpísaný štatutárom objednávatel'a. Záverečná faktúra bude ponížená o sumu zádržného podľa čl. X. ods. 6 zmluvy.“

Otázka 1-8

Rozumieme správne, že vzor čestného vyhlásenia, príloha č. 5c) SP je čestné vyhlásenie v zmysle § 114 ods. 1?

Odpoveď 1-8:

Áno.



Otázka 2-1

V zmysle čl. VI bod 3 zmluvy o dielo druhej vety uvádza obstarávateľ, že zhotoviteľ má priložiť k faktúre aj podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela. Jedná sa o záverečnú faktúru, ku ktorej má byť tento protokol priložený? Predmetný bod totiž explicitne neuvádza, či ide o faktúru záverečnú a na základe toho nie je možné určiť, či v tomto zmysle je zhotoviteľ oprávnený vystaviť len jednu faktúru, ktorej súčasťou má byť spomínaný preberací protokol (pričom predchádzajúci bod hovorí aj o čiastkových faktúrach).

Odpoveď 2-1:

Podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela má byť priložený k záverečnej faktúre. Podľa zmluvnej úpravy má byť cena diela fakturovaná po častiach raz mesačne za skutočne vykonané práce v danom kalendárnom mesiaci počas trvania zmluvy, pričom každá vystavená faktúra má obsahovať náležitosti špecifikované v čl. VI. ods. 2 zmluvy.

Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, verejný obstarávateľ pristupuje k úprave čl. VI. ods. 3 zmluvy doplnením slova „záverečnej“ (a doplnením v súlade s odpoveďou na otázku č. 5), ktorý bude po úprave znieť:

„3. Splatnosť každej faktúry je 60 dní odo dňa jej vystavenia. K záverečnej faktúre musí byť priložený aj podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela so schválením rozsahu a kvality prác odsúhlasený stavebným dozorom a podpísaný štatutárom objednávateľa. Záverečná faktúra bude ponížená o sumu zádržného podľa čl. X. ods. 6 zmluvy.“

Otázka 2-2

V zmysle čl. VII bod 6 zmluvy o dielo definuje miesto zhotovovania diela obstarávateľ ako pracovisko alebo ako stavenisko? Uvedené sú totiž oba pojmy, pričom ide o dva rozdielne pojmy, ktoré odlišujú aj platné právne predpisy.

Odpoveď 2-2:

Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, verejný obstarávateľ pristupuje k úprave čl. VII. ods. 6 zmluvy vypustením slova „pracovisko“, ktorý bude po úprave znieť:

„6. Objednávateľ je povinný protokolárne odovzdať zhotoviteľovi stavenisko, na ktorom sa bude zhotovovať dielo, zbavené akýchkoľvek prekážok. Za zhotoviteľa je oprávnená prevziať stavenisko nasledovná osoba: Na základe poverenia objednávateľa vykoná technický dozor a práce pre fakturačné účely preberá: Ing. Zuzana Nagyová, vedúca technického odboru.“

Otázka 2-3

Je objednávateľ oprávnený odmietnuť prevziať v zmysle čl. IX bod 3 zmluvy o dielo aj také dielo, ktoré obsahuje vady a nedorobky, ktoré nebránia užívaniu? Zvyčajný postup v zmysle ustálenej zmluvnej praxe dovoľuje objednávateľovi prevziať dielo aj v prípade ak dielo obsahuje vady/nedorobky, ktoré nebránia užívaniu s tým, že tieto budú uvedené v preberacom protokole a lehotou ich odstránenia.

Odpoveď 2-3:

Z ustanovenia čl. IX. bodu 3 zmluvy jednoznačne vyplýva postup pri odovzdaní a prevzatí diela, ako aj podmienky odovzdania a prevzatia diela, ako aj postup v prípade, že dielo má



v čase odovzdania a prevzatia vady. Podľa zmluvnej úpravy, „dielo je možné protokolárne odovzdať a prevziať len celkom dokončené, bez vád, vykonané v súlade s článkom III. tejto zmluvy. V protokole objednávateľ potvrdí prevzatie, resp. neprevzatie diela s uvedením relevantných dôvodov neprevzatia. Pokiaľ má dielo v čase odovzdania a prevzatia vady, ktoré je možné pri prevzatí zistiť, uvedú sa tieto vady v protokole a **objednávateľ nie je povinný dielo prevziať.** V uvedenom prípade sa v protokole uvedie aj dodatočná lehota na splnenie diela riadne, v ktorej je zhotoviteľ povinný tieto vady odstrániť, s tým, že pokiaľ sa v protokole táto lehota neuvedie a zmluvné strany sa nedohodnú písomne inak, je táto lehota 15 dní od podpísania protokolu. V takom prípade je potrebné uskutočniť opätovné protokolárne odovzdanie diela. V prípade márneho uplynutia dohodnutej lehoty na odstránenie vád má objednávateľ právo odstúpiť od tej časti zmluvy o dielo, ktorá vykazuje vady, uplatniť na ich odstránenie zádržné dohodnuté podľa tejto zmluvy v súčinnosti s treťou osobou, nezávislou od zhotoviteľa.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že objednávateľ nie je povinný dielo prevziať, ak má dielo v čase odovzdania a prevzatia vady, ktoré je možné pri prevzatí zistiť. V takom prípade sa v protokole uvedie aj dodatočná lehota na odstránenie vád a následne sa uskutoční opätovné protokolárne odovzdanie diela.

Otázka 2-4

Je možné v čl. X bod 4 zmluvy o dielo presne definovať, že ide o vady, ktoré sa vyskytli na diele v dôsledku realizácie diela zhotoviteľom a nie treťou stranou? Formulácia predmetného ustanovenia nie je jednoznačná a môže vyznievať tak, že zhotoviteľ zodpovedá za všetky vady na diele, a to aj také, ktoré nevznikli v dôsledku činnosti zhotoviteľa.

Odpoveď 2-4:

Verejný obstarávateľ má za to, že ustanovenie čl. X. ods. 4 zmluvy nie je potrebné upravovať a je potrebné ho vykladať spolu s obsahom ostatných článkov zmluvy, predovšetkým s ustanovením čl. X. ods. 1 zmluvy, t. j. zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo podľa tejto zmluvy je zhotovené podľa podmienok tejto zmluvy a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.

Formuláciu uvedenú v predmetnom článku považujeme za jednoznačnú, zhotoviteľ nemôže zodpovedať za vady spôsobené treťou osobou, čo vyplýva z ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

Otázka 2-5

Môže obstarávateľ definovať v čl. X bod 6 zmluvy o dielo, ako dôjde k zadržaniu 5 % z celkovej hodnoty diela? Pôjde o zádržné zo záverečnej faktúry alebo iný spôsob?

Odpoveď 2-5:

Zadržné - t. j. 5% z celkovej hodnoty diela bez DPH bude zadržaných zo záverečnej faktúry vystavenej zhotoviteľom.

Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, verejný obstarávateľ pristupuje k úprave čl. X. ods. 6 zmluvy, ktorý bude po úprave znieť:

„6. Objednávateľ má právo pri dokončení celého diela zadržať počas trvania celej záručnej doby 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (ďalej ako „zádržné“) na zabezpečenie prípadného porušenia povinnosti odstrániť vady diela zhotoviteľom. O sumu zádržného bude ponížená záverečná faktúra vystavená zhotoviteľom. V prípade, že suma záverečnej fakturácie bude nižšia ako je 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (zádržného), zhotoviteľ je povinný



uvedený rozdiel objednávateľovi dobropisovať a následne plnenie v rozsahu rozdielu vrátiť objednávateľovi. Zádržné v uvedenom rozsahu má objednávateľ právo použiť vtedy, ak ani po márnej písomnej výzve zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd diela do 30 dní od doručenia tejto výzvy a neukončí ich v primeranom čase. Uvedené zádržné bude zhotoviteľom fakturované objednávateľovi nasledujúci deň po uplynutí záručnej doby v prípade, ak nedošlo k jeho vyčerpaniu objednávateľom pri zabezpečení náhradného odstránenia väd treťou osobou. V prípade, ak náklady na odstránenie väd sú vyššie ako je hodnota zádržného, zhotoviteľ je povinný znášať všetky náklady spojené s odstránením väd aj nad rozsah hodnoty zádržného vo výške 5 %. V prípade vyčerpania celého zádržného v priebehu plynutia záručnej doby, zhotoviteľ je povinný doplniť sumu zádržného do výšky dohodnutých 5 % z pôvodnej ceny diela.“

V nadväznosti na uvedené sa upraví aj čl. VI. ods. 3 zmluvy, ktorý bude znieť:

„3. Splatnosť každej faktúry je 60 dní odo dňa jej vystavenia. K záverečnej faktúre musí byť priložený aj podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela so schválením rozsahu a kvality prác odsúhlasený stavebným dozorom a podpísaný štatutárom objednávateľa. Záverečná faktúra bude ponížená o sumu zádržného podľa čl. X. ods. 6 zmluvy.“

Otázka 3-1

Podľa čl. X., bod 6. bude zo strany objednávateľa zadržaná suma 5% z celkovej hodnoty diela bez DPH na zabezpečenie záväzkov zhotoviteľa počas záručnej doby.

Zádržné nie je možné fakturovať zo strany zhotoviteľa po skončení záručnej doby, nakoľko bolo súčasťou fakturácie počas realizácie diela. Je možné nahradiť podmienku pre uvoľnenie zádržného nasledovne :

- Zádržné bude uvoľnené na základe žiadosti zhotoviteľa po uplynutí záručnej doby vo výške, ktorá bude ponížená o náklady objednávateľa na odstránenie väd diela treťou osobou alebo
- Zádržné bude uvoľnené po predložení garančnej bankovej záruky vo výške 5% z celkovej hodnoty diela bez DPH, ktorá bude účinná odo dňa pripísania zádržného na účet zhotoviteľa do skončenia záručnej doby.

Odpoveď 3-1:

Za účelom odstránenia akýchkoľvek pochybností, verejný obstarávateľ pristupuje k úprave čl. X. ods. 6 zmluvy, ktorý bude po úprave znieť:

„6. Objednávateľ má právo pri dokončení celého diela zadržať počas trvania celej záručnej doby 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (ďalej ako „zádržné“) na zabezpečenie prípadného porušenia povinnosti odstrániť vadu diela zhotoviteľom. O sumu zádržného bude ponížená záverečná faktúra vystavená zhotoviteľom. V prípade, že suma záverečnej fakturácie bude nižšia ako je 5 % z celkovej hodnoty diela bez DPH (zádržného), zhotoviteľ je povinný uvedený rozdiel objednávateľovi dobropisovať a následne plnenie v rozsahu rozdielu vrátiť objednávateľovi. Zádržné v uvedenom rozsahu má objednávateľ právo použiť vtedy, ak ani po márnej písomnej výzve zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd diela do 30 dní od doručenia tejto výzvy a neukončí ich v primeranom čase. Uvedené zádržné bude zhotoviteľom fakturované objednávateľovi nasledujúci deň po uplynutí záručnej doby v prípade, ak nedošlo k jeho vyčerpaniu objednávateľom pri zabezpečení náhradného odstránenia väd treťou osobou. V prípade, ak náklady na odstránenie väd sú vyššie ako je hodnota zádržného, zhotoviteľ je povinný znášať všetky náklady spojené s odstránením väd aj nad rozsah hodnoty



zádržného vo výške 5 %. V prípade vyčerpania celého zádržného v priebehu plynutia záručnej doby, zhotoviteľ je povinný doplniť sumu zádržného do výšky dohodnutých 5 % z pôvodnej ceny diela.“

V nadväznosti na uvedené sa upraví aj čl. VI. ods. 3 zmluvy, ktorý bude znieť:

„3. Splatnosť každej faktúry je 60 dní odo dňa jej vystavenia. K záverečnej faktúre musí byť priložený aj podpísaný odovzdávací a preberací protokol diela so schválením rozsahu a kvality prác odsúhlasený stavebným dozorom a podpísaný štatutárom objednávateľa. Záverečná faktúra bude ponížená o sumu zádržného podľa čl. X. ods. 6 zmluvy.“

Zároveň dávame k dispozícii aktualizovanú Prílohu č. 4 súťažných podkladov – Návrh zmluvy.

Verejný obstarávateľ upozorňuje, že údaje, ktoré boli ku dňu 05.01.2021 poskytnuté týmto vysvetlením, musia byť zohľadnené v relevantných dokumentoch predložených ponúk, ktorých sa to v zmysle Súťažných podkladov týka, v súlade s informáciami uvedenými v tomto oznámení.

S pozdravom

Ing. Michal Plesník
Zodpovedná osoba verejného obstarávateľa

Príloha: FNTN-PZ-05-2020-Kardiologická JIS-SP-p4-Zmluva-úprava-1-5.1.2021